

Continental 
The Future in Motion



skai® VyP Coffee
Sustainability



65%
natural and
recycled
ingredients



VyP Coffee



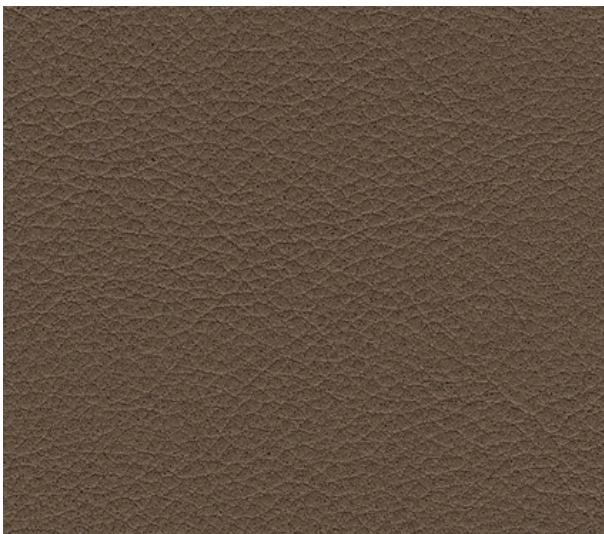
Ein atmungsaktiver Polsterbezugstoff mit grünem Daumen. Bei der Herstellung dieses besonderen Materials wird auf recycelte und natürliche Komponenten zurückgegriffen. Revolutionär ist dabei, dass es Continental gelungen ist, Kaffeesatz in den Produktionsprozess einzubeziehen.

A breathable upholstery material with true green credentials. Recycled and natural components are used for the production of this particular material. What is revolutionary about this product is that Continental has succeeded in using coffee grounds as part of the production process.

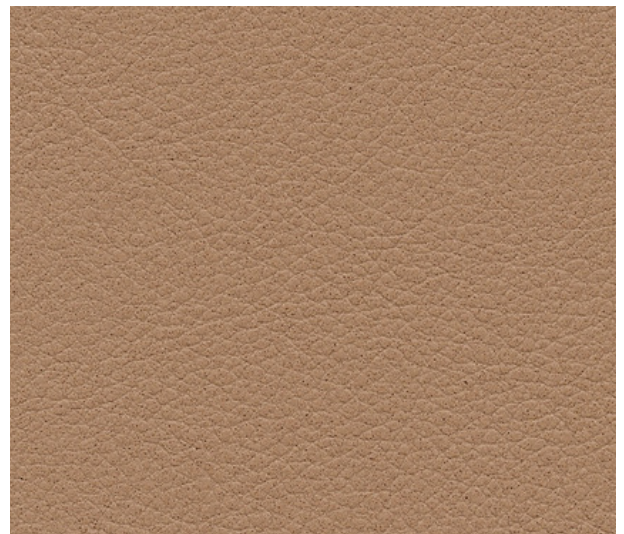
Un tejido de tapicería transpirable basado en plantas. Para la producción de este material especial se utilizan componentes reciclados y naturales. Sin embargo, lo revolucionario del proceso es que Continental ha conseguido incorporar posos de café a la producción.



skai® VyP Coffee dark roast F7901036



mocca F7901037



latte macchiato F7901038



Public Area



Hospitality



Residential

Materialzusammensetzung:

ca. 66 % Vinyl/PU-Compound
ca. 34 % recyceltes BW/PES-Gestrick

Gewicht: 690 +/- 50 g/m²

Dicke: 1,4 +/- 0,2 mm

Rollenbreite: 140 cm

Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 66 % Vinyl/PU-compound
approx. 34 % recycled CO/PES-knitted fabric

Weight: 690 +/- 50 g/m²

32.5 +/- 2.3 oz/yd

Thickness: 1.4 +/- 0.2 mm

Roll width: 140 cm / 55.1 in

Roll length: 30 m / 32.8 yd

Composición del material:

aprox. 66 % compuesto de Vinilo/PU
aprox. 34 % reciclaje soporte textil de punto de algodón/PES

Peso: 690 +/- 50 g/m²

Espesor: 1,4 +/- 0,2 mm

Ancho de rollo: 140 cm

Largo de rollo: 30 m



atmungsaktiv
breathable
transpirable



reißfest
tear resistant
resistente al desgarro



pflegeleicht
easy to clean
fácil mantenimiento



abriebfest
abrasion resistant
resistencia a la abrasión
**DIN EN ISO 5470-2:
≥ 100 000 Martindale
invers/inverse/inverso**



langlebig
long-lasting
larga vida útil



lichtecht
lightfast
resistente a la luz
**DIN EN ISO 105-B02,
Stufe 6 / level 6 / nivel 6**



dehnfähig
extensible
extensible



schwer entflammbar
flame protection
resistencia al fuego
**DIN EN 1021-1+2,
BS 5852 IS-O+1, MVSS
302, IMO FTPC PB,
CA TB 117-2013, UFAC/
NFPA260 Class 1,
compliant with CAL
AB 2998**



phthalatfrei
phthalate-free
no contiene ftalatos



Träger aus recycelter BW/PES Faser
Recycled CO/PES fibre backing
Soporte de fibra algodón /PES
reciclada



0161/2023
IMO FTPC 2010 Part 8



vegan
vegan
vegano



nachhaltig
sustainable
sostenible

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

Sonstige Hinweise

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

Other instructions

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth or a soft hand brush for this purpose. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

Otros consejos

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Utilice para ello lejía jabonosa suave y tibia con un paño de microfibra o un cepillo de mano suave. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen prescribed by law de conformidad con las disposiciones legales



Management System
IATF 16949:2016
ISO 9001:2015
www.tuv.com
ID 900018354



Management System
ISO 14001:2015
ISO 45001:2018
ISO 50001:2018
www.tuv.com
ID 900018354

Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2024 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disc_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2024 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2024 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disc_en

Continental 
The Future in Motion